

# Rapport public Parcoursup session 2023

Université de Mulhouse - Licence - Langues étrangères appliquées - Parcours Langues étrangères appliquées, Traduction scientifique et technique, option Anglais Allemand

## Les données de la procédure

Les données de la procédure correspondent aux données de la phase principale, calculées au 07 juillet 2023.

Formation d'affectation	Jury	Groupe	Nombre de places proposées	Nombre de voeux confirmés	Nombre de propositions d'admission en procédure principale	Rang du dernier admis en procédure principale	Taux minimum boursier	Taux non résidents
Université de Mulhouse - Licence - Langues étrangères appliquées - Parcours Langues étrangères appliquées, Traduction scientifique et technique, option Anglais Allemand	Jury par défaut	Tous les candidats	20	63	56	61	19	50

# Le rappel des caractéristiques de la formation

## Attendus nationaux

Outre la diversité des formations de 1er cycle, et les spécificités qu'y apporte chaque établissement, des éléments de cadrage national ont été définis avec le concours de l'ensemble des acteurs de l'enseignement supérieur pour informer les lycéens et leurs familles.

### ELEMENTS DE CADRAGE NATIONAL

De manière générale, la réussite en première année de licence nécessite la maîtrise de connaissances et compétences acquises au lycée, une bonne connaissance du contenu et des débouchés de chaque filière universitaire ainsi qu'un engagement du futur étudiant dans son projet d'étude choisi.

La formation en Langues Etrangères Appliquées repose sur les principes fondamentaux suivants :

- la pluridisciplinarité (étude d'au moins deux langues étrangères à niveau équivalent et de matières d'application : économie, gestion et outils mathématiques, droit, communication...)
- l'ouverture au monde de l'entreprise et des organisations : affaires et commerce, traduction spécialisée...
- l'ouverture à l'international et à l'interculturalité

Les candidats à l'inscription en licence Mention LANGUES ÉTRANGÈRES APPLIQUÉES (LEA) doivent ainsi répondre aux attendus suivants :

\* Mobiliser des compétences en matière de compréhension et d'expression écrite et orale afin de pouvoir argumenter et structurer un raisonnement en français et dans au moins deux langues étrangères

Cette mention suppose en effet des compétences de compréhension fine de documents de tous types et de solides compétences d'expression, à l'écrit comme à l'oral, afin de pouvoir argumenter, construire un raisonnement, synthétiser, produire et traiter des contenus diversifiés en plusieurs langues.

Cette mention nécessite donc de disposer d'un très bon niveau dans au moins deux langues étrangères (niveau B2) et en français.

\* Avoir un intérêt prononcé pour le monde de l'entreprise et des organisations ainsi que pour l'environnement économique et social dans une perspective internationale.

Les relations entre la formation en LEA et le monde socio-économique constituent en effet un aspect important de cette licence. La formation comporte des enseignements relevant des champs disciplinaires économiques et sociaux (économie, droit, gestion, commerce international, marketing, communication...)

\* Disposer d'une très bonne culture générale et être ouvert au monde ainsi qu'aux questions de société, d'actualité et d'interculturalité.

L'intérêt pour les disciplines enseignées est bien évidemment essentiel, mais l'étude des langues étrangères appliquées nécessite également une très bonne culture générale dans des domaines diversifiés.

\* Pouvoir travailler de façon autonome et organiser son travail, seul ou en équipe

Cet attendu marque l'importance, pour la formation en LEA, de la capacité du candidat à travailler de façon autonome, seul ou en petit groupe. Comme beaucoup de formations universitaires, la formation en LEA laisse en effet une place substantielle à l'organisation et au travail personnel.

Toutes ces connaissances et compétences peuvent être acquises au lycée dans les enseignements du tronc commun et approfondies plus particulièrement dans les enseignements de spécialité et options du domaine des arts, des lettres, des langues et des sciences humaines et sociales.

### **Attendus locaux**

- Niveau B2 dans les deux langues étrangères étudiées.
- Intérêt pour les sciences et les technologies.

## Conditions d'inscription

Sont autorisés à s'inscrire :

- . Les candidats titulaires ou en préparation d'un baccalauréat français des séries générales, technologiques ou professionnelles.
- . Les candidats titulaires ou en préparation d'un DAEU.
- . Les candidats titulaires ou en préparation d'un diplôme français de niveau IV hors baccalauréat.
- . Les candidats ressortissants de l'U.E, de l'EEE, de la Confédération Suisse, de Monaco ou d'Andorre, titulaires ou en préparation d'un diplôme donnant accès à l'enseignement supérieur européen.
- . Les candidats ressortissants de l'U.E, de l'EEE, de la Confédération Suisse, de Monaco ou d'Andorre, titulaires ou en préparation d'un équivalent au baccalauréat français (diplôme obtenu hors U.E).

N.B : Les candidats non ressortissants de l'U.E, de l'EEE, de la Confédération Suisse, de Monaco ou d'Andorre, titulaires ou en préparation d'un diplôme équivalent au baccalauréat français (U.E ou hors UE) ne passent pas par la plateforme Parcoursup, mais par la procédure DAP.

- . Les candidats titulaires ou en préparation d'un diplôme français de niveau IV (hors baccalauréat, DAEU auxquels s'ajoute la capacité en droit pour les licences de droit) doivent faire l'objet d'une validation de leur diplôme par l'université.

## Contenu et organisation des enseignements pour la formation

Cette licence mise sur l'acquisition associée de langues de spécialités (anglais + allemand) et de matières scientifiques. Ces diplômés vont travailler en entreprise dans des services de communication, en traduction scientifique et technique, dans un environnement pluriculturel.

Année 1 Anglais, Allemand, Droit, Economie et Gestion, Sciences, Méthodologie, Langues et Cultures, Communication Orale et Écrite, Culture Scientifique et Technique, UE Libre (stage possible).

Année 2 Langues et Cultures, Traductions Spécialisées, Expression, Culture Scientifique, Méthodologie, UE Libre (stage possible).

Année 3 Anglais, Allemand, Culture scientifique et langues (mobilité possible), Professionnalisation. Un stage de 10 à 12 semaines en entreprise est prévu au semestre 6 de la formation.

Compétences

- Maîtriser des concepts théoriques dans plusieurs langues étrangères et aires socio-culturelles.
- Mobiliser des outils linguistiques pour une communication dans deux langues étrangères.
- Produire des traductions spécialisées des langues étrangères vers la langue maternelle ou réciproquement.
- Identifier et mobiliser les concepts scientifiques pour remplir des missions de communication, traduction, négociation commerciale.
- Maîtriser les outils numériques de référence.

Informations : <http://www.flsh.uha.fr/formations/lea/>

# Les modalités d'examen des vœux

## Les modalités d'examen des vœux

La commission d'examen des vœux de la formation a procédé à un examen des dossiers le 22 mai 2023 afin d'effectuer son classement. Un traitement algorithmique a permis d'effectuer une première analyse et un pré-classement des candidatures. L'analyse des différentes pièces du dossier selon les critères rappelés dans le présent rapport a permis d'établir le classement définitif.

## Avez-vous eu recours à un traitement algorithmique ?

Un traitement algorithmique permettant essentiellement, à partir des données quantitatives et qualitatives figurant dans les dossiers, de calculer les moyennes des notes récupérées ou attribuées aux candidats, a été mis en œuvre par la commission d'examen des vœux afin de l'aider dans ses travaux, et non se substituer à elle.

Ce traitement automatisé, dont le paramétrage a été effectué par la commission d'examen des vœux en fonction des critères que ses membres ont définis, a été utilisé pour effectuer une première analyse des candidatures et un pré-classement de ces dernières. La commission d'examen des vœux s'est en partie fondée sur ces éléments pour apprécier les mérites des candidatures.

# Enseignements de la session et conseils aux candidats

## Enseignements de la session et conseils aux candidats

Les candidats doivent porter une attention particulière aux pré-requis linguistiques et particulièrement en matière de niveaux de langues. Le niveau B1-B2 en Anglais et en Allemand est une condition sine qua none pour réussir. Cette formation repose également sur des matières scientifiques et techniques.

Les candidats doivent soigner leurs lettres de motivation afin de mieux démontrer leur intérêt à la formation. Le choix de la formation doit être fait sur la base d'un projet professionnel bien réfléchi.

La plupart des diplômés deviendront traducteurs ou rédacteurs

# Tableau Synoptique

Champs d'évaluation	Rappel des critères généraux	Critères retenus par la commission d'examen des vœux	Éléments pris en compte pour l'évaluation des critères	Degré d'importance des critères
Résultat académique	Notes en langues vivantes		Bulletins de première et terminale	Essentiel
	Notes en français	Notes en français ou expression écrite	Bulletins de première	Très important
Compétences académiques, acquis méthodologiques, savoir-faire	Méthode de travail		Champ "Méthode de travail" de la fiche Avenir	Important
Savoir-être	Capacité à s'investir		Champ "Capacité à s'investir" de la fiche Avenir	Important
	Autonomie dans le travail		Champ "Autonomie" de la fiche Avenir	Important
Motivation, connaissance de la formation, cohérence du projet	Intérêt pour les disciplines scientifiques et techniques, motivation	Motivation démontrée dans le projet de formation	Projet de formation motivé	Important
	Capacité à réussir	Avis sur la capacité à réussir	Avis sur la capacité à réussir saisi par le chef d'établissement	Important
Engagements, activités et centres d'intérêt, réalisations péri ou extra-scolaires	Engagement citoyen		Champ "Engagement citoyen" de la fiche Avenir	Complémentaire



**Signature :**

Pierre-Alain MULLER,  
Président de l'établissement Université de Mulhouse